

MĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN



ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA • SLEDUJTE PRAVIDELNĚ

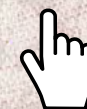
Telefonické rezervace
na ☎ 321 727 719

ZÁŘÍ - ŘÍJEN

OPONA



klikejte myší
na tlačítka



ZÁŘÍ

7 úterý 19.00	PRO	290 340 370	MR. MUZIKÁL 2020 KONCERT RADIMA SCHWABA
10 pátek 19.00	Scapino DIVADELNÍ KLUB	200	ŠMOLDAS & ŠMOLDAS Známý glosátor a humorista se synem, předním jazzovým kytaristou.
14 úterý 19.00	Scapino DIVADELNÍ KLUB	180	IVAN HLAS TRIO Vtipná show a velké mistrovství.
21 úterý 19.00	V	630	HRADIŠŤAN & JAVORY Jiří Pavlica, Hradišťan & Hana a Petr Ulrychovi, Javory Beat na jednom podiu.
22 středa 19.00	M	280 340 390	MINDGAME - LÍBEZNÉ VYHLÍDKY A. Horowitz Detektivní thriller s dávkou černého humoru! StageArtCz Brno
23 čtvrtek 19.00	PRO	100	KONCERT AOI TRIO (JAPAN) 30. VÝROČÍ MHF MLADÁ PRAHA
24 pátek 19.00	B	280 340 390	AUDIENCE U KRÁLOVNY / P. Morgan Vtipná i dojemná hra o monarchii v moderním světě. Východočeské divadlo Pardubice
30 čtvrtek 19.00	C	280 340 390	MILIONOVÝ ÚDRŽBÁŘ / E. Assous Komédie s P. Nárožným a V. Freimanovou. Agentura Harlekyn

ŘÍJEN

1 pátek 19.00	A	280 340 390	BE MY BABY - BUĎ MOJE BEJBY / K. Ludwig Jemná retrokomedie s V. Hybnerovou a D. Novotným. Divadlo Palace Praha
2 sobota 19.00	D	280 340 390	BENÁTKY POD SNĚHEM / G. Dyrek Komédie s L. Štěpánkovou, F. Cílem, V. Arichtevou a J. Noskem. Pantheon Production Praha
6 středa 19.00	V	490	KATAPULT - NOSTALGIA TOUR ZRUŠENO - vstupné vracíme do 31.10. 2021
7 čtvrtek 19.00	Scapino DIVADELNÍ KLUB	220	JAK SE HUSÁKOVI ZDÁLO, ŽE JE VĚRA ČÁSLAVSKÁ Není lepší zadání pro grotesky, není lepší východisko pro klauny.
9 sobota 19.00	E	280 340 390	ZKURVENÍ HAVLISTI / L. Balák Komédie o třech přechytralých mužích v sauně. Divadlo KomedioGRAF Brno

ŘÍJEN

13 středa 19.00	Scapino DIVADELNÍ KLUB	180	BLUES BOY KINGS (GB) Výtečné blues z britských ostrovů.
14 čtvrtek 19.00	B	380 430 480	ŽEBRÁČKÁ OPERA / V. Havel Známá komedie o boji dvou konkurenčních lupičských band. Městské divadlo Brno
20 středa 19.00	V	990	KRYŠTOF - JENOM PÍSNÍČKY TOUR
21 čtvrtek 19.00	C	260 320 370	LEŽ / F. Zeller Komédie s P. Špalkovou, P. Lněničkou, J. Dolanským a E. Kodešovou. Divadlo Verze Praha
23 sobota 19.00	Festival	70	OTEVŘENO XXVI. GALAVEČER - BENOIT TURJMAN - LE VOISIN Celostátní přehlídka pantomimy a pohybového divadla.
24 neděle 10.00	V	40	EMINKA A EMOUŠEK Pohádka V hlavní roli emoce dětí i jejich rodičů.
25 pondělí 19.00	PRO	290 340	KOLÍNSKÝ BIG BAND A DASHA - SWING!
26 úterý 19.00	ARÉNA JEVIŠTĚ	220	GARY MOORE TRIBUTE BAND Neméně zdatný syn slavného otce Gary Moora!
27 středa 19.00	M	280 340 390	SRNKY / T. Svoboda Groteskní komedie s J. Poláškem, V. Šandou, A. Krejčíkovou a N. Boudovou. Divadlo Na Fidlovačce Praha
29 pátek 19.00	A	260 320 370	AMADEUS / P. Shaffer Opulentní drama o W. A. Mozartovi. Městské divadlo Mladá Boleslav
30 sobota 19.00	D	270 330 380	SHERLOCK V NESNÁZÍCH / K. Ludwig Komédie s detektivní zápletkou. Východočeské divadlo Pardubice

Vysvětlivky:

V mimo předplatné

P pohádkové abonmá - rodiče a děti

PRO pronájem

Předplatitelské skupiny

A aktuální D víkendová

B výběrová E pestrá

C zábavná M mimořádná



17. 5. - 22. 9. 2021
PÍSMO - ZNAKY / OBRAZY, KRESBY
MICHAL MATZENAUER

on-line rezervace a prodej nepřetržitě na
www.divadlokolin.cz

Telefonické rezervace ☎ 321 727 719
e-mail: obchod@divadlokolin.cz

Region
Český rozhlas
FM 100.5

MĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN

celkový program

mimo předplatné

předplatitelské
skupiny
A, B, C

předplatitelské
skupiny D, E, M

Divadelní klub
SCAPINO,
ARÉNA JEVIŠTĚ

Studiová scéna
Pod točnou

GALERIE
MĚSTA KOLÍNA

ZÁŘÍ
ŘÍJEN

strana

MIMO PŘEDPLATNÉ

21. 9. | úterý | 19 hodin

vyprodáno

HRADIŠŤAN & JAVORY

Jiří Pavlica, Hradišťan & Hana a Petr Ulrychovi, Javory Beat na jednom podiu.

Není třeba zdůrazňovat, že obě tato tělesa patří mezi stálice české hudební scény. Svými písněmi přinášejí radost posluchačům už více než padesát let a za tu dobu s nimi spolupracovala řada hudebníků a zpěváků. Jiří Pavlica, který dnes stojí v čele Hradišťanu, byl dokonce po nějakou dobu členem skupiny Javory. Ale existují další svorníky, především je to charakter a obsah písní, dále jejich melodika a inspirační zdroje a v neposlední řadě je to také lidský aspekt - vlídný a upřímný přístup k posluchačům. Možná právě proto se obě kapely rozhodly zrealizovat několik společných koncertů se speciálním programem, ve kterém se představí nejen samostatně, ale také ve společné části, kde zazní nové písně i nová hudební aranžmá.

Vstupné: 630 Kč



6. 10. | středa | 19 hodin

ZRUŠENO - vracíme vstupné

KATAPULT - NOSTALGIA TOUR

Neuvěřitelný reprezentační program provede posluchače celou dlouhou kariérou skupiny /est.1975/ od nostalgických vzpomínek na mládí (a nejen fanoušků) až do žhavé současnosti. Během jediného večera a samotného koncertu tak prostřednictvím stále živých písniček prožije auditorium a kapela také díky emocionálnímu náboji spolu celý život.

Olda Říha - kytary, **Andy Budka** - baskytara, **Ondřej Timpl** - bicí

Podpora: nové album Nostalgia (Warner Music czech).

Vstupné: 490 Kč

20. 10. | středa | 19 hodin

vyprodáno

KRYŠTOF - JENOM PÍSNIČKY TOUR

Po mnoha letech se kapela Kryštof vrací do divadelního prostředí a po dvou úspěšných miniturné přidává další, na několik let dopředu poslední koncertování v těchto netradičních prostorách. Bude se hodně hrát, ale i hodně povídat a ... a to bude vše. Po velkolepých stadionech, obřích scénách, ohňostrojích, konfetách a monstrózních led obrazovkách chce Kryštof úplně zpět. Na holé pódium, tam, kde k písničkám potřebujete „jen“ španělku a sami sebe.

JenomPísničkyTour 2020, více informací hledejte

na www.krystof.net.

Minimálně na dlouhých osm let poslední akustické tour po divadlech, alespoň dle našich momentálních úvah a Richardových plánů, takže pokud chcete zažít písně v jiných aranžích než na festácích, zde máte možnost, abyste si mohli udělat tečku do kalendáře.

Vstupné: 990 Kč

24. 10. | neděle | 10 hodin

EMINKA A EMOUŠEK

Určitě to taky znáte, děti. Někdy se nám všechno daří tak, že bychom samým štěstím nejraději vyskočili až do stropu. A jindy nás zase potkají věci, které nás pěkně potrápí. Stejně tak to má i náš malý Eliáš, který se s pomocí kouzelných skřítků Eminky a Emouška učí poznávat pocity. Učí se jim naslouchat, chápat je a hlavně se jich nebát.

V hlavní roli jsou emoce dětí i jejich rodičů. Cílem inscenace je pomoci najít porozumění v těch veselých, ale i neveselých životních situacích.

Délka představení 45 min., vhodné pro děti od 3 let

Divadlo Tramtarie Olomouc.



23. 10. | sobota | 19 hodin

OTEVŘENO XXVI. GALAVEČER - BENOIT TURJMAN - LE VOISIN (Soused)

Je to mrzutý podivín, kluk odvedle ... a žijící vedle vás. Mastné vlasy, velurové kalhoty a věčný starý mládenec, před kterým dívky utíkají a který se dokáže dostat do průšvihů jako málokdo. Dnes večer zkusí najít lásku na tanečním večeru pro nezadané, aby s ní přežil v divoké a nelítostné přírodě a sdílel nefalšované kouzlo Vánoc. Ale pozor, tento neohrabaný kluk hledající pravou lásku vás okouzlí! S úsměvem chytí publikum do víru ztřeštěné komedie, která vás pobaví a udělá lidi šťastnými... napořád.

Hraje: **Benoit Turjman (Francie)**

Délka představení 60 min.

V první části Galavečera vystoupí porotou vybrané nejzajímavější soubory z XXVI. ročníku Národní přehlídky pantomimy a pohybového divadla OTEVŘENO.

Délka Galavečera: 150 min.

Vstupné: 70 Kč



MĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN

celkový program

mimo předplatné

předplatitelské
skupiny
A, B, C

předplatitelské
skupiny D, E, M

Divadelní klub
SCAPINO,
ARÉNA JEVIŠTĚ

Studiová scéna
Pod točnou

GALERIE
MĚSTA KOLÍNA

ZÁŘÍ
ŘÍJEN

strana

1. 10. | pátek | 19 hodin

aktuální skupina

A

BE MY BABY - BUĎ MOJE BEJBY

K. Ludwig
Jemná retrokomedie dokazující, že v druhém se může splést každý a že na lásku není nikdy pozdě. Popudlivý Skot John a stále nervózní Angličanka Maude se poprvé setkávají na svatbě Johnova svěřence a Maudiny neteře, aby se posléze museli vydat na společnou cestu do Ameriky, která ani pro jednoho z nich není na první pohled příjemnou záležitostí. Ale jak praví staré moudro: Nikdy neříkej nikdy...
Hrají: V. Hybnerová, D. Novotný, M. Sejnová, M. Sabadin, L. Zbranková, J. Vojta
Délka představení: cca 145 minut
Divadlo Palace Praha
Vstupné: 280, 340, 390 Kč



29. 10. | pátek | 19 hodin

aktuální skupina

A

AMADEUS | P. Shaffer

Opulentní drama proslavené filmem M. Formana o rivalitě mezi skladatelem A. Salierim a géniem W. A. Mozartem. Dva muži v zajetí múz, geniality i touhy po obyčejné lidské slávě. Jak se dá změřit úspěch? Konfrontace geniality a průměrnosti v melodii komických oper i temného „Requiem“...
Hrají: D. Bambas, P. Mikeska a další
Délka představení: cca 175 minut
Městské divadlo Mladá Boleslav
Vstupné: 260, 320, 370 Kč

14. 10. | čtvrtek | 19 hodin

výběrová skupina

B

ŽEBRÁCKÁ OPERA | V. Havel

Dva šéfové konkurenčních zločineckých gangů Macheath s Peachumem a s nimi zkorumpovaný šéf policie Lockit bojují o moc nad londýnským podsvětím. Každý lže každému a každý každého zrazuje. Nikdo není tím, kým se zdá být. Pravda nevítež, protože každý zde má tu svou, a i ta platí, když se to vyplácí. Idealismus je směšný a musí zákonitě zemřít tam, kde za všech okolností vítězí pragmatický cynismus...
Hrají: P. Štěpán, J. Mazák, V. Skála, R. Coufalová, M. Sedláčková, A. Antalová, A. Slanina, A. Novotný a další
Délka představení: cca 160 minut
Městské divadlo Brno
Vstupné: 380, 430, 480 Kč



24. 9. | pátek | 19 hodin

výběrová skupina

B

AUDIENCE U KRÁLOVNY | P. Morgan

Vtipná i dojemná hra o monarchii v moderním světě. Britská královna Alžběta II. jeden den v týdnu přijímá své premiéry ke konzultacím. Každý z dvanácti předsedů vlády si během těchto schůzek ujasňuje své postoje a často se zpovídá i ze svých pochyb a problémů. Svět se za šedesát let, co Alžběta II. dává v Buckinghamském paláci audience, změnil. Politici přicházejí a odcházejí, královna však zůstává, připravena pozdravit svého příštího premiéra...
Délka představení: cca 120 minut
Východočeské divadlo Pardubice
Vstupné: 280, 340, 390 Kč

30. 9. | čtvrtek | 19 hodin

zábavná skupina

C

MILIONOVÝ ÚDRŽBÁŘ | E. Assous

Situační komedie o bývalém partnerském páru, kdy manžel hledá práci u své ex a musí přijmout místo údržbáře, přestože od ní odchází jako cynický podnikatel...a jeho nová šéfová mu to rozhodně neulehčí...
Hrají: P. Nárožný, V. Freimanová, V. Fridrich, L. Zedníčková...
Agentura Harlekýn Praha
Vstupné: 280, 340, 390 Kč



21. 10. | čtvrtek | 19 hodin

zábavná skupina

C

LEŽ | F. Zeller

přeloženo na 11. 11.

Komedie rozvíjí téma pravdy a lži v partnerských vztazích. Alice a Michel jsou šťastný manželský pár, který čeká k večeri své dlouholeté přátele Laurence a Pierra. Alice toho dne dopoledne zahlédla ve městě Pierra, jak se líbá s cizí ženou. Bezradná Alice se spíše přiklání k tomu říci při večeri pravdu, Michel je naopak přesvědčen, že by měli lhát. Než se rozhodnou co je správné, jejich přátelé zvoní u dveří a společný večer musí proběhnout...
Hrají: P. Špalková, P. Lněnička, J. Dolanský, E. Kodešová / G. Mikulková
Délka představení: cca 90 minut
Divadlo Verze Praha
Vstupné: 260, 320, 370 Kč

MĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN

celkový program

mimo předplatné

předplatitelské
skupiny
A, B, C

předplatitelské
skupiny D, E, M

Divadelní klub
SCAPINO,
ARÉNA JEVIŠTĚ

Studiová scéna
Pod točnou

GALERIE
MĚSTA KOLÍNA

ZÁŘÍ
ŘÍJEN

strana

2. 10. | sobota | 19 hodin

víkendová skupina

D

BENÁTKY POD SNĚHEM | G. Dyrek

Brilantní situační komedie o pozvání na večeři a zmatení jazyků. Při „večeři s přáteli“ dochází ke konfrontaci dvou mladých párů s opravdovostí a fašší jejich lásky. Jedni mají před svatbou, druzí možná před rozchodem. Společné setkání může ale všechno převrátit. Jedno malé nedorozumění vede až k absurdním situacím...

Hrají: L. Štěpánková, F. Cíl, J. Nosek, V. Arichteva

Délka představení: cca 95 minut

Pantheon Production Praha

Vstupné: 280, 340, 390 Kč



30. 10. | sobota | 19 hodin

víkendová skupina

D

SHERLOCK V NESNÁZÍCH | K. Ludwig

Napínavá komedie s detektivní zápletkou. Proslulý americký herec, legendární představitel divadelního Sherlocka Holmese, pořádá na svém zámku na Štědrý den večírek s kolegy. Původně zábavná seance však změní osudy jednotlivých hostů...

Východočeské divadlo Pardubice

Vstupné: 270, 330, 380 Kč



9. 10. | sobota | 19 hodin

pestrá skupina

E

ZKURVENÍ HAVLISTI | L. Balák

Kouzelná komedie o třech mužích, kteří rozumí všemu. Hubert, Bořek a Vladan chodí pravidelně do sauny. Vyhřát se a probrat současnou společnost, politiku, zdravotnictví, ekonomiku, fotbal, autobazary, Evropskou unii, raketové motory, kulturu a vatu. Se vzrůstající teplotou stoupá i jejich nasazení a angažovanost. Máte-li také zájem o lidstvo, tak přijďte, tihle chlapíci vás nakopnou určitě správným směrem...

Hrají: M. Hanuš, D. Gondík / K. Zima, T. Měcháček

Divadlo Komedioграф Brno

Vstupné: 280, 340, 390 Kč



22. 10. | středa | 19 hodin

mimořádná skupina

M

Mindgame - Líbezná vyhlídky

A. Horowitz

„Čistokrevný thriller při němž zapomenete dýchat!“

Když se spisovatel Mark Styler pokusí získat rozhovor se známým sériovým vrahem, netuší do čeho se v sanatoriu Líbezná vyhlídky namočil...

Hrají: M. Etzler, P. Halberstadt, G. Míčová

Stage art Brno

Vstupné: 280, 340, 390 Kč



27. 10. | středa | 19 hodin

mimořádná skupina

M

Srnky | T. Svoboda

Groteskní komedie plná outsiderů. Dirigent touží vystupovat na Pražském jaru, ale řídí jen operetní orchestr v Ostravě. S jeho životem zamává osudová nehoda, která svede jeho kroky s dalšími nešťastníky. A samozřejmě nechybí ani jejich ženy, milenky a „zaučovatelky“. Cesty všech se jedné noci nečekaně spojí a jejich příběhy najdou velice svérázné rozuzlení...

Hrají: Josef Polášek, Martin Písařík, Václav Šanda, Aneta Krejčíková, Nela Boudová a další

Délka představení: cca 120 minut

Divadlo Na Fidlovačce Praha

Vstupné: 280, 340, 390 Kč



MĚSTSKÉ

DIVADLO

KOLÍN

celkový program

mimo předplatné

předplatitelské skupiny

A, B, C

předplatitelské skupiny

D, E, M

Divadelní klub

SCAPINO,

ARÉNA JEVIŠTĚ

Studiová scéna

Pod točnou

GALERIE

MĚSTA KOLÍNA

ZÁŘÍ

ŘÍJEN

10. 9. | pátek | 19 hodin | 200 Kč

vyprodáno

ŠMOLDAS & ŠMOLDAS

Ivo Šmoldas - známý glosátor, humorista a komentátor vystoupí se svým synem Liborem, předním českým jazzovým kytaristou s bohatými mezinárodními zkušenostmi. Můžete se těšit na originální vtipné povídání prokládané hudebními vstupy brilantní jazzové kytary, dojde i na otázky z publika.

Ivo Šmoldas – řeč, **Libor Šmoldas** – kytara



14. 9. | úterý | 19 hodin | 180 Kč

vyprodáno

IVAN HLAS TRIO

Pro někoho je Ivan Hlas bílý indiánský náčelník, pro někoho spíš poslední pražský bohém, ale v každém případě zůstává originálním muzikantem, který se rád vrací k dobám, kdy hrál v hospodě na proslulé Hanspaulce. Držitel dvou cen Akademie populární hudby, zpěvák, textař, skladatel, autor řady hitů, jako např. Malagelo, Karlín, Aranka umí hula hop, Miláčku, vrať se...aj., spolu s excelentními muzikanty - kytaristou Norbim Kováčem a violoncellistou Jaroslavem Olinem Nejezchlebou v Triu. Je víc než jasné, že se budete večer v klubu Scapino královsky bavit a ozvěny z koncertu ve vás budou ještě nějaký čas rezonovat.

Ivan Hlas - zpěv, kytara, **Jaroslav „Olin“ Nejezchleba** - violoncello, **Norbi Kováč** - kytara, zpěv



7. 10. | čtvrtek | 19 hodin | 220 Kč

vyprodáno

JAK SE HUSÁKOVI ZDÁLO, ŽE JE VĚRA ČÁSLAVSKÁ

Není lepší zadání pro grotesky, není lepší východisko pro klauny.

Gustáv Husák a Věra Čáslavská - dva protipóly jednoho období. Anoda a Katoda. Originální zpracování naší nedávné minulosti. Gustav Husák jako komik. Nejpomalejší komik na světě. Tak dlouho ve funkci, až je směšný i sám sobě. Nehrozí to i dnes? Komunista versus gymnastka. To tady ještě nebylo. Anebo bylo?

Gustáv Husák : Tomáš Matonoň, Věra Čáslavská : Vladimír Polívka nebo Tomáš Měcháček, Autor a režie: Luboš Balák
Délka představení : 60 min. / 30 min. přestávka / a 30 min.
O přestávce se podává párek s hořčicí a pívko.

13. 10. | středa | 19 hodin | 180 Kč

BLUES BOY KINGS (GB)

Výtečné blues z britských ostrovů

Blues Boy Kings jsou vynikající bluesovou kapelou se skvělou rytmikou a zpěvačkou z anglického Midlands. Vystupují po celé Velké Británii a získávají legie nových fanoušků na každém koncertu, který odehrají. Jason North během posledních patnácti let napsal kolem 50 původních písní. Vyjíždí na velké evropské klubové turné, jehož součástí bude také Česko, Slovensko a Polsko !

Jason North - kytara, zpěv, **Samantha North** - baskytara, zpěv, **Dave Raeburn** - bicí.



koncert ARÉNA JEVIŠTĚ

26. 10. | úterý | 19 hodin

vyprodáno

GARY MOORE TRIBUTE BAND (GB) JACK MOORE, GARY'S SON

Syn slavného Gary Moora! Koncert věnovaný jednomu z nejceněnějších a nejvšestrannějších kytaristů všech dob. Jack Moore je mimořádně talentovaný kytarista a skladatel. Jeho otec, Garry Moore, mu vštěpoval lásku k tomuto nástroji; společně mnoho let vystupovali na koncertech a festivalech po celém světě. Na jedné takové akci se potkal s Otis Taylorem, s nímž cestoval po Velké Británii. Vystupoval také v Sunflower Jam v Royal Albert Hall na koncertu s Joe Bonamassou a Deep Purple a na společných koncertech s kapelou Thinn Lizzy (se kterou jeho otec začal svou kariéru).

Poprvé v ČR.

Jack Moore - kytary, **Szymon Pejski** - zpěv, **Bogdan**

Topolski - kytary, **Łukasz Gorczyca** - basa,

Tomek Dominik – bicí

Vstupné: 220 Kč



MĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN

celkový program

mimo předplatné

předplatitelské
skupiny
A, B, C

předplatitelské
skupiny D, E, M

Divadelní klub
SCAPINO,
ARÉNA JEVIŠTĚ

Studiová scéna
Pod točnou

GALERIE
MĚSTA KOLÍNA

ZÁŘÍ
ŘÍJEN

strana

22. 6. - 18. 9. 2021

ONDŘEJ KOPAL / OBRAZY

KOPAL Ondřej (*1974) byl již ve svých čtyřiceti letech stálíci současné malby. Studoval na pražské akademii v ateliéru Jiřího Davida (1996-2001), v roce 2002 diplomoval u doc. Vladimíra Skrepla. Kopalův projev navazuje jednoznačně na nové tendence světové moderní malby 80. let a výsledky street artu. Kombinuje popartové prvky, písmo, promalované fragmenty se stylizací, čistou barevnou škálou s průraznějším účinkem a zaznamenává vlastní zkušenosti z cest a jiných prostředí - Egypt, Venezuela, Indie, Austrálie, Nový Zéland. V obrazové ploše najdeme u Kopala prvky kultury comics, obsahovou prosycenost hudebními a filmovými ikonami současnosti. Kopal má tendenci vizualizovat nejen zrakový vjem, ale i pohyb nebo hudbu. Jeho obrazy vytváří jiný rozměr reality.

GALERIE
MĚSTA
KOLÍNAMĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN

celkový program

mimo předplatné

předplatitelské
skupiny
A, B, Cpředplatitelské
skupiny D, E, MDivadelní klub
SCAPINO,
ARÉNA JEVIŠTĚStudiová scéna
Pod točnouGALERIE
MĚSTA KOLÍNAZÁŘÍ
ŘÍJEN

strana

